

Parte I – Studio introduttivo

Premessa	p. 4
Capitolo I	
<i>La Celestina</i> in Inghilterra: il secolo XVI	p. 6
Capitolo II	
James Mabbe: vita e opere	p. 22
Capitolo III	
Le traduzioni inglesi de <i>La Celestina</i> di James Mabbe.	
Il manoscritto di Alnwick e <i>The Spanish Bawd</i>	p. 33
Capitolo IV	
La Plantiniana annotata in inglese	p. 52
Capitolo V	
Esame delle glosse alla Plantiniana	p. 59
Capitolo VI	
Conclusioni	p. 78
Bibliografia	p. 83

Parte II – Registro delle varianti

Avvertenza	p. 2
Glosse agli Atti I-XXI	p. 4
Atto I	p. 5
Atto II	p. 34
Atto III	p. 38
Atto IV	p. 44
Atto V	p. 56
Atto VI	p. 60
Atto VII	p. 71
Atto VIII	p. 84
Atto IX	p. 89
Atto X	p. 101
Atto XI	p. 112
Atto XII	p. 118
Atto XIII	p. 140
Atto XIV	p. 145
Atto XV	p. 157
Atto XVI	p. 164
Atto XVII	p. 168
Atto XVIII	p. 173
Atto XIX	p. 179
Atto XX	p. 187
Atto XXI	p. 193
Foglio di guardia 311 verso	p. 200